

LATINAMERIKA I FOKUS

film &
KULTURFESTIVAL
2012



september oktober november
Malmö Lund Skurup Helsingborg

Imagenes del Sur Bilder från Söder
www.imagenes.se



Skulpturer och målningar av **Ariel Alaníz**

Galleri Spegeln - 22 - 28 oktober 2012

För första gången någonsin visas storskaliga verk i Spegeln's foajé, i detta fall är det en trä- och metallskulptur samt målningar av latinamerikanska konstnären Ariel Alaníz (Buenos Aires, 1979). Verken som Alaníz ställer ut skapades först som småskaliga tredimensionella modeller i dator och har i sin tur utvecklats till skulpturer och målningar av ren geometri och intensiva färger. Ariel Alaníz bor i Sverige sedan 2006 och medverkade i utställningen *La mirada constante/Den beständiga blicken* som hölls förra året i samband med Latinamerika i Fokus.

Koncept och text: Pepe Viñoles

10 års jubileum

År 2012 drar den 10:e upplagan av Latinamerika i Fokus igång med ett späckat program som omfattar film, konst, föreläsningar och samtal.

Nytt för i år: *Latinamerika i Fokus Audience Award* delas för första gången ut till publikens favoritfilm. Priset är på 1000 Euro och du kan som publik vara med och rösta fram festivalens bästa film. Dessutom, under namnet Latinamerika i Fokus On Tour, utökar festivalen från Malmö och Lund till andra orter i region Skåne med uppehåll i Skurup och Helsingborg.

Årets fokus ligger på ungdomen i Latinamerika. Ha koll på de två seminarier om ungas situation där bl. a. berömda journalister som Ignacio Ramonet och Kajsa Ekis Ekman kommer att medverka!

Det finns ett tjugotal visningar av både dokumentär- och spelfilmer att välja mellan, från ett tiotal länder varav en del är skapade av nya unga regissörer. Hela lördagen ägnas åt filmer gjorda av kvinnor och festivalen får besök bl. a. av två kvinnliga regissörer.

Missa inte heller chansen att se spännande verk av den unge argentinske skulptören och målaren Ariel Alaníz på galleri Spegeln.

År 2003 var det dags för första Latinamerika i Fokus och sedan dess har föreningen Imágenes del Sur - Bilder från Söder, som står bakom projektet, lyckats öppna dörrar för kvalitetsfilmer från Latinamerika. Tack för alla fantastiska festivaler under åren. Kom och fira denna tionde upplaga med oss.

Varmt välkomna! / ¡Bienvenidas y bienvenidos!
Imágenes del Sur - Bilder från Söder

filmer

Abuelos / Grandparents

Dokumentär

Regi: Carla Valencia Dávila. Ecuador-Chile 2011.

Spanska / Engelsk text. 93 min

Abuelos handlar om ett barnbarns personliga resa i sökandet efter sin morfar och sin farfar: ett barnbarn som växer upp mellan exil och ett magiskt universum. Hon letar efter Remo, den självlärda läkaren som ville hitta en väg att bli odödlig och Juan, kommunisten som blev mördad av den chilenska militärdiktaturen år 1973. Två historier, en som är nära och en som är begravd. Två drömmar återspeglas i två landskap, den ena av frodiga berg, den andra som torr och öde.

Lördag 27 oktober kl 16.00



Carrière 250 metros

Dokumentär

Regi: Juan Carlos Rulfo. México 2011.

Spanska, engelska, franska / Engelsk text. 95 min

Jean-Claude Carrière är en känd fransk dramaturg och manusförfattare som regelbundet har samarbetat med Luis Buñuel, med bl. a. filmer som *Belle de Jour*, *Borgarklassens diskreta charm* och *Begärets dunkla mål*. Den mexikanska regissören, Juan Carlos Rulfo, granskar Carrières karriär med en rad intima samtal som avslöjar hans stora intellekt och sammanfattar hans händelserika existens. Filmen introduceras av Lasse Söderberg, författare, litteraturkritiker och översättare av fransk, spanskt- och katalanskspråkig poesi.

Torsdag 25 oktober kl 18.30

Central do Brasil

Spelfilm

Regi: *Walter Salles. Brasilien 1998.*

Portugisiska / Svensk text. 108 min

Den pensionerade lärarinnan Dora drygar ut kassan genom att skriva brev till de många analfabeter som passerar genom Rio de Janeiros järnvägsstation, Central do Brasil. Två av hennes kunder är Ana och hennes 9-åriga son Josué. Pojken är fast besluten att få träffa sin far, som bor i Brasiliens avlägsna nordöstra del. Dora är bitter och bryr sig minst av allt om sina medmänniskor. En varm film som har blivit en klassiker.

Lördag 27 oktober kl 16.00

Filmen visas i samarbete med Cinemateket

Chocó

Spelfilm

Regi: *Jhonny Hendrix Hinestroza. Colombia 2011.*

Spanska / Engelsk text. 80 min

Chocó är en svart ung bondekvinnor. Hon försörjer sin familj som består av två barn och Everlides, hennes man som har som enda sysselsättning att spela marimba, dricka och spela domino. På morgnarna jobbar hon med att leta efter guld i San Juan-floden och om kvällarna tvättar hon andra familjers kläder. Det är det yngsta barnet, Candelarias, födelsedag och för första gången lovar Chocó henne en tårta. Det blir dock svårt att uppfylla löftet om födelsedagstårten och detta leder till oanade konsekvenser för Chocó och hennes familj.

Lund: **Tisdag 23 oktober kl 18.30**

Malmö: **Söndag 28 oktober kl 18.25**



Chocó

Choropampa

El precio del oro / The price of the Gold

Dokumentär

Regi: *Ernesto Cabellos, Stephanie Boyd. Perú 2002.*

Spanska / Engelsk text. 75 min

På grund av ett förödande utsläpp av kvicksilver från den största guldgruvan i världen hamnar en liten by i peruanska Anderna i fokus för intensivt och desperat civilt motstånd i kampen för värd och rättvisa. *Choropampa – El precio del oro* visar vad som återstår av byn, tio år efter en av de största ekologiska katastroferna i världen.

Filmen introduceras av journalisten Leandro Schlareck Mulinari.

Onsdag 26 september kl 18.30 Filmcentrum Syd

De caravana / Clubbing

Spelfilm

Regi: Rosendo Ruiz. Argentina 2011.

Spanska / Engelsk text. 96 min

Den välkända fotografen Juan Cruz får i uppdrag att fotografera den berömda La Mona Jiménez konsert som är en av de mest populära artisterna i Cordoba, Argentina. När Juan är på konserten blir han indragen i musiken och i "cuarteto-kulturen". Han träffar även Sara och tillsammans kommer de att uppleva en kärlekshistoria som leder dem till en spännande äventyrsresa där Juan kommer att lära sig om vad det innebär att vara en sann konstnär.

Torsdag 25 oktober kl 21.00

El albergue / The Shelter

Dokumentär

Regi: Alejandra Islas. México 2012.

Spanska / Engelsk text. 85 min

Vid järnvägsspåren i Ixtepec, Oaxaca (Mexiko) finns härberget som grundades av prästen Alejandro Solalinde för att försörja, ge skydd och andligt stöd till centralamerikanska invandrare på väg till USA. Solalindes handlingar korsas med kvinnor och mäns bräckliga liv som motiverade av behovet av ett anständigt arbete och liv väntar på att fortsätta sin osäkra färd norrut på det beryktade tåget kallat *la bestia*, odjuret.

Lördag 27 oktober kl 12.30

El baño del Papa / The Pope's Toilet

Spelfilm

Regi: César Charlone, Enrique Fernández. Uruguay 2009.

Spanska / Engelsk text. 90 min

Året är 1988 och påven Johannes Paulus II kommer att besöka Melo, en fattig gränstad i Uruguay. Där förväntar man sig få mer än 50.000 besökare den dagen. De fattiga invånarna i byn är övertygade om att detta besök kommer att vara mirakulöst, både för själen och plånboken. Många tror att de, genom försäljning av mat och dryck till den stora publiken, kommer att bli rika. Men Beto har en bättre idé: att bygga en toalett utanför hans hus och hyra till folk som går förbi.

Torsdag 18 oktober kl 19.00 Kvartersbio i Kirseberg

I samarbete med Folkets Bio,

Uruguay's Ambassad och Casa Uruguay - Skåne



El Chuto

Dokumentär

Regi: Alejandro Donoso. Sverige 2012.

Spanska / Svensk text. 29 min

Återigen är det vinter i Sverige. I bakgrunden ser vi fragment av en färgglad dräkt komma springandes på Möllan i Malmö, det är hans kvarter, det är Rodrigo - "El Chuto". Han berättar för oss valda delar ur sitt liv under 70 - talet och diktaturen i Chile samt sitt 30 - åriga liv i Sverige. Dokumentären visar utifrån den utstöttes perspektiv att trots sociala, språkliga och kulturella svårigheter såsom sociala skillnader är det möjligt att vara en överlevare.

Regissören Alejandro Donoso introducerar filmen.

Söndag 28 oktober kl 12.00 Kortfilmsprogram

El gato desaparece / The Cat Vanishes

Spelfilm / Thriller

Regi: Carlos Sorín. Argentina 2011.

Spanska / Engelsk text. 86 min

Efter månader på ett mentalsjukhus, där Luis har suttit inspärrad efter ett våldsamt och oväntat utbrott, skriver läkarna ut honom. Beatriz, hans fru, upplever blandade känslor. Å ena sidan gläds hon sig åt att vara återförenad med sin man som varit hennes livskamrat i 25 år. Men, å andra sidan upplever hon osäkerheten i att han inte är den samma som förr eller att utbrotten ska upprepas. Ren spänning och svart humor i stil med Hitchcocks filmer!

Malmö: Måndag 22 oktober kl 19.00 (Invigning)

Lund: Onsdag 24 oktober kl 18.30

Skurup: Lördag 27 oktober kl 17.00



El lugar más pequeño The Tinniest Place

Dokumentär

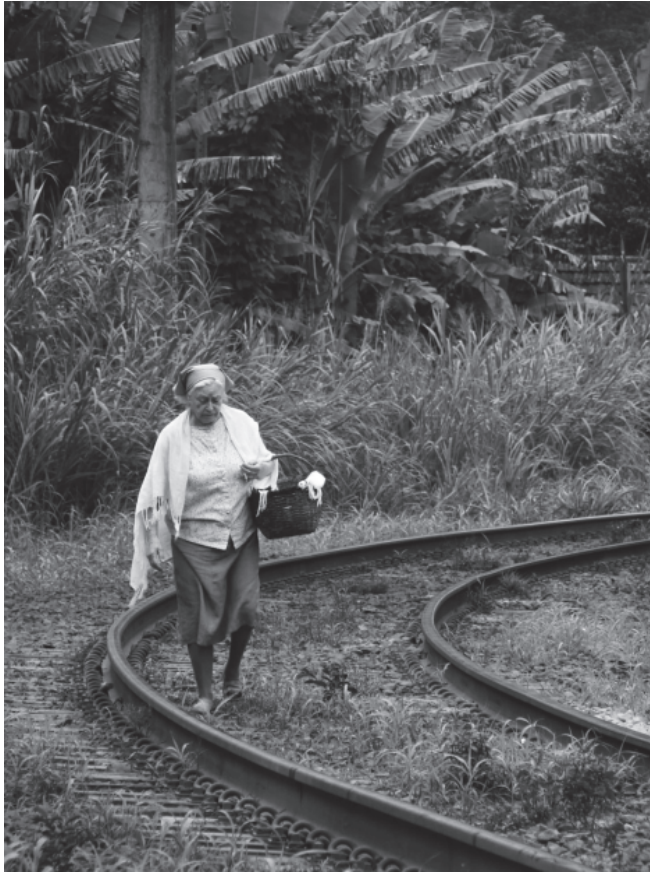
Regi: Tatiana Huezo, México 2011.

Spanska / Engelsk text. 104 min

Detta är en historia som berättar om människans förmåga att resa sig, att bygga upp och förnya sig efter att ha upplevt något fruktansvärt. Det är en berättelse om människor som har lärt sig att leva med sin smärta, i en ödelagd by, som reser sig igen tack vare deras styrka och deras djupa kärlek för sitt land och dess folk.

Skurup: Lördag 27 oktober kl 14.00

Malmö: Söndag 28 oktober kl 16.20



Historias que só existem quando lembradas Found Memories

Spelfilm

Regi: Julia Murat. Brasilien 2011.

Portugisiska / Engelsk text. 98 min

Jotuomba är en fiktiv by som ligger i Vale do Paraíba (Brasilien). Under 30-talet gick stora kaffe-haciendas i konkurs och flera städer som en gång varit rika tack vare kaffeplantagen blev nästintill spökstäder när tågen slutade gå som följd av detta. Den unga fotografen Rita kommer dit för att söka efter övergivna tåg och finner en magisk värld.

Detta är en film om bilder, inte bara de bilder som den unga huvudpersonen fångar av en mystisk värld på landsbygden som är på väg att försvinna, utan även bilder av en fångande skönhet som kännetecknar och speglar traditioner, ett sätt att leva, vara och minnas som är långt bort från den "moderna världen"

Lördag 27 oktober kl 20.15



Habanastation

Spelfilm

Regi: Ian Padrón. Kuba 2011.

Spanska / Engelsk text. 95 min

Filmen utspelar sig i dagens Havana och handlar om vänskapen som växer fram mellan Mayito och Carlos, två skolkamrater med helt olika livssituationer. Under första maj-firandet går Mayito vilse i den massiva paraden och hamnar av misstag i La Tinta, ett fiktivt bostadsområde som ligger i närheten av Plaza de la Revolución. Där bor Carlos med sin farmor. Där upptäcker Mayito ett annat Kuba, ett Kuba som är långt från sitt hem i den välställda stadsdelen Miramar. Tillsammans med Carlos ger han sig iväg på oväntade äventyr och spännande möten.

Söndag 28 oktober kl 20.00

I samarbete med Kubas Ambassad

Jamás leí a Onetti / I've never read Onetti

Dokumentär

Regi: Pablo Dotta. Uruguay 2009.

Spanska / Engelsk text. 78 min

Jamás leí a Onetti är en dokumentär som hyllar den uruguayanska författaren Juan Carlos Onetti. Med hjälp av intervjuer, bilder och musik vill regissören Pablo Dotta återskapa en del av det "Onettiska" arvet. Med utgångspunkt i kopplingen som finns mellan de olika typer av skrivande ställs frågor om de mål och medel som finns i varje kreativ process. Medverkar gör bland andra författaren Eduardo Galeano och musikern Fernando Cabrera.

Filmen introduceras av Angela García, colombiansk författare bosatt i Malmö.

Tisdag 23 oktober kl 18.30 Filmcentrum Syd

I samarbete med Uruguays Ambassad och Casa Uruguay – Skåne

La primavera de Chile

The Spring of Chile

Dokumentär

Regi: Cristián del Campo Cárcamo. Chile 2011.

Spanska / Engelsk text. 110 min

Studenternas kamp i Chile för gratis och icke vinstdrivande kvalitetsutbildning är idag mer levande än någonsin. Detta är en dokumentär som beskriver historien om hur denna rörelse lyckades samla tusentals män och kvinnor och få stöd av mer än 80 procent av befolkningen.

Söndag 28 oktober kl 14.15



Las Acacias

Spelfilm

Regi: Pablo Giorgelli. Argentina 2011.

Spanska / Engelsk text. 90 min

Ruben är en ensam lastbilschaufför som i många år har kört virke mellan Asunción i Paraguay och Buenos Aires i Argentina. Denna resa kommer dock att bli annorlunda. Denna morgon, på en rastplats, dyker Jacinta upp en timme för sent. Hon ska åka med i lastbilen till Buenos Aires. När Ruben får reda på att den åtta månader gamla Anahí ska med på deras resa blir det en omtumlande avfärd. Under resans gång växer Ruben och Jacintas relation sakta men säkert. Ingen av dem talar särskilt mycket om deras liv, ingen av dem frågar heller speciellt mycket. Det blir en resa med få ord, men inte en tystlåten sådan.

Fredag 26 oktober kl 21.00

Las malas intenciones

The Bad Intentions

Spelfilm

Regi: Rosa García Montero. Perú 2010.

Spanska / Engelsk text. 110 min

Cayetana de los Heros är en åttaårig ensamvarg som växer upp och uppfostras av hennes familjs hemhjälp. När hennes mamma återvänder från en resa överraskas Cayetana av nyheten att hennes mamma är gravid. Flickans ömtåliga värld rasar och hon stänger in sig i sitt rum med ett högtidligt löfte om att dagen hennes syskon föds kommer blir dagen då hon dör.

Lördag 27 oktober kl 18.00

Nostalgia de la luz

Nostalgia for the Light

Dokumentär

Regi: Patricio Guzmán. Chile, Francia 2010.

Spanska / Engelsk text. 90 min

Nostalgia de la luz är en film om avståndet mellan himmel och jord, mellan kosmos ljus och människan samt den mystiska relation som skapas mellan dem. I Atacama öknen i Chile, på tre tusen meters höjd, samlas astronomer från hela världen för att titta på stjärnorna. Här finns en transparens i himlen som gör att man kan se djupt in i universum. Nere på jorden bevarar den torra marken mänskliga rester orörda i evigheter. Här finns mumier, spår av upptäcktsresande och äventyrare, gruvarbetare, indianer och kvarlevor av diktaturens politiska fångar. Medan astronomer letar efter utomjordiskt liv, söker



en grupp kvinnor mellan grus och stenar efter sina släktingar.
En fascinerande reflektion om minnet, universums tid och människans historia!

Fredag 26 oktober kl 19.00

Operación Diablo / The Devil Operation

Dokumentär

Regi: Stephanie Boyd. Perú, Canadá 2010.

Spanska och engelska. 52 min

Fader Marco Arana är en ödmjuk kyrkoherde i Anderna, Peru. Ett privat företag övervakar prästen och filmar och fotograferar alla hans rörelser. Detta arbete som noggrant registrerar hans liv går under kodnamnet Operation Djävul.

Vi får följa Fader Marco genom en enorm prövning av politisk spänning och mystik som riktas mot den största guldgruvan i Sydamerika. Under det senaste årtiondet har prästen och en grupp aktivister försvarat jordbrukssamhället mot missbruk från gruvan, vilket har gett prästen smeknamnet El Diablo, Djävulen.

Filmen presenteras av regissör och producent Stephanie Boyd.

Samtal om: Film och Mänskliga Rättigheter.

Lördag 27 oktober kl 14.30

Puro Mula

Spelfilm

Regi: Enrique Pérez. Guatemala 2009.

Spanska / Engelsk text. 82 min

Joel Fonseca har aldrig mognat. Vid 28 års ålder bor han fortfarande med sin far och hans enda sysselsättning i livet är att spela gitarr och dricka öl. Denna dag kommer dock hans mycket hektiska vardag att avbrytas när hans syster ber honom att ta hand om hennes barn. En inte allt för glad Joel tar sig ann uppgiften, och saker blir mycket komplicerade när barnet försvinner utan att lämna ett spår efter.

Filmen introduceras av Siddhartha Meneses, konstnär och författare från Guatemala

21 november kl 18.30 Filmcentrum Syd

Paraguay: Tierra arrasada Devastated Land

Dokumentär

Regi: Víctor Hugo Barreiro. Brasil, Paraguay 2009.

Spanska / Engelsk text. 27 min

Genmodifierad soja har skapat debatt sedan dess uppsving på 90-talet. Dokumentären syftar till att ge information om en produktionsmodell som införts av fem starka multinationella företag (ADM, Bunge, Cargill, Louis Dreyfus y Monsanto), vilket har allvarliga konsekvenser för de länder där företagen är verksamma i. Filmen, som vann första pris i Rom Biodiversity Festival, fokuserar på effekterna i Brasilien och Paraguay, där odling av genmodifierad soja har varit etablerad en längre tid.

Söndag 28 oktober kl 12.00 Kortfilmsprogram

Snö / Nieve

Dokumentär

Regi: Selina Håkansson. Sverige 2012.

Engelska / Svensk text. 9 min

Är folk från Costa-Rica gladare än svenskar? Daniel upptäcker hur annorlunda folk från olika kulturer kan vara men också hur snabbt man påverkas av sin omgivning.

Det som till en början kan vara svårt att förstå kan sedan bli svårt att lämna bakom sig.



Un barrio, una pasión En stadsdel, en passion

Dokumentär

Regi: Julio Barcelos. Sverige 2012.

Spanska / Svensk text. 27 min

Candombe är en afro-uruguayansk rytm som har sina rötter i Afrika. Dokumentären följer gruppen *Sinfonia de Ansina* under förberedelserna inför "Llamadas", den stora Candombekarnevalen i Montevideo. Candombe har varit ett sätt att uttrycka sig, göra motstånd och numera är den ett viktigt verktyg i kampen mot rasismen. Den har blivit inkluderad i UNESCOs lista över mänsklighetens immateriella kulturarv. Regissören Julio Barcelos introducerar filmen

Söndag 28 oktober kl 12.00 Kortfilmsprogram

film och kultur för lärande

i samarbete med ARF (Antirasistiska Filmdagar)

Barnkonventionen - FN-dagen

Los Colores de la Montaña The Colors of the Mountain

Spelfilm

Regi: Carlos César Arbeláez. Colombia, Panamá 2011.

Spanska / Engelsk text. 88 min

ÅK 8-9

Manuel, 9 år, har en gammal boll som han spelar fotboll med varje dag på ett fält. Han drömmer om att bli en bra målvakt. Drömmen



verkar vara sann när Ernesto, hans far, ger honom en ny boll. Men en oväntad händelse gör att bollen hamnar i ett minfält. Trots faran beslutar sig Manuel för att inte lämna bollen. Han övertygar sina två bästa vänner att tillsammans hämta den. Mitt i äventyr och barnens spel, tecknen på konflikten börja visas i livet av invånarna i byn "La Pradera", Colombia.

Eftersamtal med Anna Lundberg, jur.kand. och fil. dr. i etnicitet med inriktning mänskliga rättigheter och Barnkonventionen.

Malmö: Spegeln, 24 oktober kl 09.30

I Lund, Skurup och Helsingborg hålls eftersamtalen av Eva Sandström, grundskolelärare med lång erfarenhet och kännedom om Latinamerika, som har jobbat i Peru med organisationerna Svalorna, Emmaus och UBV.

Lund: Kino, 23 oktober kl 13.00

Skurup: Biorama, 25 oktober kl 10.00

Helsingborg: Röda Kvarn, 1 november kl 18.00

También la lluvia / Till och med regnet

Spelfilm

Regi: Icíar Bolláin. Spanien, México 2010.

Spanska / Svensk text. 104 min

Gymnasiet

Den hängivne idealisten Sebastián har svurit på att göra en film om en av världens största ikoner; Christopher Columbus. Hans film ska



visa vilka krafter som Columbus satte igång; guldfiebern, slavhandeln och det fruktansvärda våld som mötte de indianer som gjorde motstånd. Samtidigt som inspelningen pågår i och runt staden Cochabamba, ökar oron bland befolkningen, då stadens vatten säljs ut till ett brittiskt-amerikanskt företag. Våldet trappas upp för att till slut explodera i det numera ökända Bolivianska vattenkriget – ett krig som faktiskt hände i april 2000. 500 år efter Columbus möts återigen tråkäppar och tillhyggen en välrustad armé. David mot Goliath. Men den här gången handlar inte striden om guld, utan om det enklaste av våra livsresurser – vatten.

Malmö, Spegeln 25 Oktober kl 09.30

Eftersamtal med Björn Reinsert, informatör för Svalorna Latinamerika som har skrivit reportage om Bolivia och Peru.

La Zona

Spelfilm

Regi: Rodrigo Plá. México, Spanien 2007.

Spanska / Engelsk text. 95 min

Gymnasiet

La Zona är ett bostadsområde som är avgränsat mot omvärlden med galler, filmkameror och egna säkerhetsvakter. En natt lyckas tre ungdomar ta sig över för att göra inbrott i ett av husen men avslöjas vilket leder till att en dam från La Zona dödas och två av ungdomarna skjuts ner av invånarna. En mexikansk social satir om hur vi upprätthåller demokrati och människovärde i en värld där några lever i slumområden och andra i så kallade "gated communities".

Lund: Kino, 24 oktober kl 13.00

Eftersamtal med Leandro Schclarek Mulinari, journalist och författare. Vecka 46, under Antirasistiska Filmdagar (ARF) i Malmö kommer att visas filmerna La Zona och Sin nombre i samarbete med Latina-merika i Fokus. För information om datum och tid se: www.arfarf.se



seminarier

Ungdomar i Fokus

Årets tema för festivalen är ungdomens situation i Latinamerika. Kontinentens ansikte förblir ungt. 19,5% av befolkningen är mellan 15 och 24 år och är den enda regionen i världen där antalet unga ökar konstant.

Hur ser det ut i Latinamerika för dem under 25? Hur ser ungas situation ut med tanke på demokratin och mänskliga rättigheter? Hur ser samhället på dem? Hur ser det ut med deras engagemang? Hur pass passiva eller aktiva aktörer är de? Kan man dra paralleller med andra processer ut i världen där unga är involverade?

Ungdomar i Latinamerika I / Ett globalt perspektiv

Ignacio Ramonet i samtal med Kajsa Ekis Ekman

12 september kl 18.30 Moriska Paviljongen

Startskottet för den tionde upplagan av film- och kulturfestivalen Latinamerika i Fokus blir detta samtal mellan Ignacio Ramonet och Kajsa Ekis Ekman om ungas situation i Latinamerika ur ett globalt perspektiv. Teman som ska tas upp är bl. a ungas situation och problem, engagemang och medias roll.

Ignacio Ramonet, akademiker och journalist, Doktor i semiologi och kulturhistoria, professor vid Denis-Diderot Universitet (Paris). En av vår tids främsta globaliseringsanalytiker, chefredaktör för Le Monde Diplomatique (Spanien), initiativtagare till World Social Forum och grundare av Media Watch Global.

Kajsa Ekis Ekman, kulturjournalist, debattör och författare till *Varat och varan. Prostitution, surrogatmödraskap och den delade människan*, som blev mycket omdebatterade när den kom ut hösten 2010.

I samarbete med Moriska Paviljongen och Latinamerikagrupperna.



Med stöd av Färnebo Folkhögskola, Glokala Folkhögskola och Kvarnby Folkhögskola

Ungdomar i Latinamerika II

Fokus: Chile, Guatemala, Kuba, Nicaragua

24 oktober 2012 kl 18.30 Garaget

I detta seminarium kommer man att fokusera på situationen i fyra länder: Chile, Guatemala, Kuba och Nicaragua. I panelen medverkar: Enrique Perez Arias, docent i Socialt arbete vid Malmö högskola. Han forskar huvudsakligen om integrationsfrågor i det svenska samhället och utvecklingsfrågor i Latinamerika.

Shari Sabel Strandmark är en svensk regissör inom teater och film. Engagerad i Ixchel, en organisation för unga kvinnors rättigheter i Guatemala sedan 2009.

Från Kuba får vi besök av en utbytesstudent.

En representant för Svalorna Latinamerika.

Moderator: Ola Nilsson.

I samarbete med Institutionen för Socialt Arbete MAH och Svalorna Latinamerika.

information

Arrangör: Imagenes del Sur / Bilder från Söder
Monbijougatan 17 E, tel 040-97 53 64, www.imagenes.se

Biljetter, bokning och adresser i Malmö

Förköp och bokning av biljetter **Kulturcentralen**
Södra Förstadsgatan 18, 040-10 30 20 eller www.kulturcentralen.nu

Medlemskort: 70 kr / Medlemskortet är obligatoriskt och köps i
Latinamerika i Fokus biljettkassa på Spegeln eller betalas på
Kulturcentralen och hämtas ut i samband med filmvisning.

Biljettpris: 70 kr / Klippkort: 210 kr (se 4 filmer till priset av 3)

Seminarier är gratis

Film och samtal för lärande i Malmö:

Los colores de la montaña: biljetter distribueras via Kulturproceduren.
Till och med regnet: bokas via festival@imagenes.se eller 040-97 53 64

Adresser

Biografen Spegeln, Stortorget 29.

Filmcentrum Syd, Monbijougatan 17 E.

Garaget, Lönngatan 30 (Facklan).

Kvartersbio på Kirsebergsteatern, Kronetorpsgatan 1.

Moriska Paviljongen - Folkets Park, Norra Parkgatan 2.

Biljetter, bokning och adresser

Latinamerika i Fokus On Tour

Gäller filmvisningar i Lund, Skurup och Helsingborg.

Skolbio Lund: skolbio@kino.nu eller 046 - 14 38 13

Lund: Kino, Kyrkogatan 3, tel 040-30 30 80, www.kino.nu

Skurup: Biorama, Stora Torggatan 4, tel 0411-53 60 74,
www.biorama.se

Helsingborg: Röda Kvarn, Karlsgatan 7, Tel 042-13 41 41,
<http://www.biorodakvarn.se>

Festivalteam

Festivaldirektör: Elena Gutiérrez Ros.

Programgrupp film: Mercedes Cardona, Federico Ferrando,
Carlos Percovich, Inés Riccio, Hilde Selander.

Konstutställning: Pepe Viñoles.

Grafik och layout: Raúl Raschetti.

Omslagsbild: Historias que só existem quando lembradas.

Foto Ignacio Ramonet: Victor Vidal.

Tryck: Quick-Print, Malmö.

översikt

Latinamerika i Fokus / MALMÖ

Onsdag 12 september kl 18.30 Moriska Paviljongen
Seminarium: Ungdomar i Latinamerika I / Ett globalt perspektiv
Ignacio Ramonet i samtal med Kajsa Ekis Ekman

Onsdag 26 september kl 18.30 Filmcentrum Syd
Film och samtal Tema Perú
Choropampa / The Price of the Gold (Dokumentär, Perú)

Torsdag 18 oktober kl 19.00 Kvartersbio på Kirsebergs Teatern
Film: El baño del Papa / The Pope's Toilet (Spelfilm, Uruguay)

Måndag 22 oktober Spegeln
18.00 Invigning & Vernissage
19.00 Film: El gato desaparece
The Cat Vanishes (Spelfilm, Argentina)

Tisdag 23 oktober kl 18.30 Filmcentrum Syd
Film och samtal: Nunca leí a Onetti / I've never read Onetti
(Dokumentär, Uruguay)

Onsdag 24 oktober
09.30 - 11.30 Spegeln
Film och samtal för lärande: *FN-dagen - Barnkonventionen*
Los colores de la montaña / The Colors of the Mountain
(Spelfilm, Colombia)

18.30 - 20.30 / Garaget
Seminarium: Ungdomar i Latinamerika II / Fokus: Chile,
Guatemala, Kuba, Nicaragua

Torsdag 25 oktober
09.30 - 11.30 Spegeln
Film och samtal för lärande
También la lluvia / Till och med regnet (Spelfilm Spanien, México)

Filmvisningar på Spegeln 25 - 28 oktober

Torsdag 25 oktober
18.30 Carrière, 250 metros (Dokumentär, México)
21.00 De caravana / Clubbing (Spelfilm, Argentina)

Fredag 26 oktober
19.00 Nostalgia de la luz / Nostalgia for the Light
(Dokumentär, Chile)
21.00 Las Acacias (Spelfilm, Argentina)

Lördag 27 oktober
12.30 El Albergue / The Shelter (Dokumentär, México)
REGISSÖRBESÖK
14.30 Operacion Diablo / The Devil Operation
(Dokumentär, Perú) REGISSÖRBESÖK
16.00 Abuelos / Grandparents (Dokumentär, Ecuador-Chile)
18.00 Las malas intenciones / The Bad Intentions (Spelfilm, Perú)

20.15 Historias que só existem quando lembradas
Found Memories (Spelfilm, Brasilien)

16.00 Speciellt program i samarbete med Cinemateket på Salong A
Central do Brasil (Spelfilm, Brasilien)

Söndag 28 oktober

12.00 Kortfilmsprogram

El Chuto (Sverige) REGISSÖRBESÖK

Snö / Nieve (Sverige) REGISSÖRBESÖK

Un barrio, una pasión

En stadsdelspassion (Sverige) REGISSÖRBESÖK

Paraguay - Tierra arrasada / Devastated Land (Brasil-Paraguay)

14.15 La primavera de Chile / The Spring of Chile
(Dokumentär, Chile)

16.20 El lugar más pequeño / The Tinniest Place
(Dokumentär, México)

18.25 Chocó (Spelfilm, Colombia)

20.00 Habanastation (Spelfilm, Cuba)

Onsdag 21 November kl 18.30 Filmcentrum Syd
Film och samtal Tema Guatemala

Latinamerika i Fokus ON TOUR

LUND - Kino

Tisdag 23 oktober

13.00 **Skolbio:** Los colores de la montaña

The Colors of the Mountain (Spelfilm, Colombia)

18.30 Chocó (Spelfilm, Colombia)

Onsdag 24 oktober

13.00 **Skolbio:** La Zona (Spelfilm, México)

18.30 El gato desaparece / The Cat Vanishes (Spelfilm, Argentina)

SKURUP - Biorama

Torsdag 25 oktober

10.00 **Skolbio:** Los colores de la montaña

The Colors of the Mountain (Spelfilm, Colombia)

Lördag 27 oktober

14.00 El lugar más pequeño

The Tinniest Place (Dokumentär, Mexico)

17.00 El gato desaparece / The Cat Vanishes (Spelfilm, Argentina)

HELSINGBORG - Röda Kvarn

Torsdag 1 November

18.00 Los colores de la montaña

The Colors of the Mountain (Spelfilm, Colombia)

välkomna!



Imágenes del Sur/Bilder från Söder tackar följande för stöd och samarbete i samband med Latinamerika i Fokus:

ABF Malmö, ARF, Cinemateket, Den Globala Skolan, Film i Skåne, Filmcentrum Syd, Folkets Bio Lund och Malmö, Forum Syd, Färnebo Folkhögskola, Garaget, Lokala Folkhögskola, Guarango Producciones, Göteborgs Internationell Film Festival, Kruses Fond, Kubas Ambassad, Kultur för Barn och Unga, Kvarnby Folkhögskola, Latinamerikagrupperna, Malmö Högskola/Institutionen för Socialt Arbete, Malmö Kulturstöd, Mexicos Ambassad, Moriska Paviljongen, Region Skåne, Skurups Kommun, Röda Kvarn/Helsingborg, Spegeln, Svalorna Latinamerika, Svenska Filminstitutet, Uruguays Ambassad

Tack till

Alla volontärer

Ariel Alaniz, Julio Barcelos, Eva Bergstrand, Gun Bettenhausen, Stephanie Boyd, Danial Brännström, Paula Bustos, Martina Campart, Mercedes Cardona, María Teresa Cerón, Carina Clack, Francisco Contreras, Mercedes Corominas, Nilla Dahl, Alejandro Donoso, Graciela Egléus, Kajsa Ekis Ekman, Federico Ferrando, Jill Franssohn, Angela Garcia, Lennart "Grannis" Grankvist, Magdalena Hasselquist, Anders Helmerius, Annelie Henriksson, Lotta Holmberg, Selina Håkansson, Alejandra Islas, Jonathan Korsar, Håkan Larsson, Louise Leghammar, Klara Levin, Susanne Lund, Anna Lundberg, Janina Lundell, Siddhartha Meneses, Jacob Nilsson, Ola Nilsson, Inés Novoa, Lisa Nyed, Eva Omagbemi, Aurora Percovich, Carlos Percovich, Leandro Percovich, Victoria Percovich, Enrique Pérez Arias, Clotilde Proveyer Cervantes, Ignacio Ramonet, Raúl Raschetti, Björn Reinsert, Inés Riccio, Maria Ros, Elisabeth Salomonsson, Eva Sandström, Leandro Schclarek Mulinari, Ulrika Selring-Alba, Ulf Sigvardson, Johan Simonsson, Annika Sjögren, Shari Strandmark, Hansalbin Sältenberg, Lasse Söderberg, Torbjörn Söderberg, César Vargas, Víctor Vidal, Pepe Viñoles, Suzanne Wiktorsson,

och alla underbara människor som har hjälpt oss under året.

IMAGENES

IMAGENES DEL SUR • BILDER FRÅN SÖDER



Med stöd av
Sida genom Forum Syd



Svalorna
Latinamerika



Cinamateket
Cinamateket
Cinamateket
Cinamateket



film i skåne
part of business region skåne

1912-2012



100 ÅR AV
FOLKBILDNING
& KULTUR



SKURUPS
KOMMUN
Årh. Högerns Hembygd



Malmö stad



REGION
SKÅNE



FILM & KULTUR FÖR
MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER



MORISKA
PAVILJONGEN



Kulturföreningen José Martí



Färnebo
folkhögskola
www.farnebo.se



BIORAMA
pärlan i Skurup

KiNO

Kubas Ambassad

